

¡El viajar en Metrobus y Metrorail es más fácil con la tarjeta EASY Card!



¡Esté pendiente!
Este sistema se
inaugurará pronto.

La tarjeta EASY Card es la forma más fácil de pagar la tarifa del transporte público.

La tarjeta EASY Card, la cual puede durar hasta tres años, va a sustituir las fichas del transporte, todos los pases, los permisos para la tarifa con descuento y las transferencias en papel que se usan hoy en día para el pago de la tarifa.

Con la tarjeta EASY Card no tendrá que buscar monedas cada vez que viaje en autobús o tren. Añádale hasta un máximo de \$150 a su tarjeta EASY Card para pagar la tarifa del transporte incluyendo las transferencias o disfrute de viajes ilimitados añadiendo a su tarjeta un pase de 1 mes (mes calendario), de 7 días consecutivos o de 1 día.

La tarjeta EASY Card, que cuesta \$2, contiene un componente electrónico que deduce el costo de la tarifa automáticamente cuando acerca su tarjeta al sensor electrónico en las máquinas de cobro en autobuses y en las entradas de cobro en las estaciones del Metrorail. El servicio del Metromover es gratis para todos.

Los boletos EASY Ticket son ideales para el uso a corto plazo

Los turistas y personas que no usan el transporte público con regularidad pueden viajar usando un boleto EASY Ticket. Los boletos EASY Ticket contienen la misma tecnología que la tarjeta EASY Card, pero solo duran 60 días y solamente se les puede añadir un pase de 1 día, de 7 días, o valor monetario con un máximo de \$40.

Inscriba su tarjeta EASY Card y disfrute de:

- **Protección gratuita contra pérdida o robo de su tarjeta:** Para su tranquilidad, tan pronto obtenga su tarjeta EASY Card, inscribala llamando al 3-1-1. Al reportar su tarjeta robada o perdida, la tarjeta será cancelada inmediatamente y el pase y/o el valor monetario que tenga disponible en su tarjeta EASY Card al momento de llamarnos será transferido a una nueva tarjeta para su uso. Usted solamente tiene que pagar \$2 por el reemplazo de la tarjeta.
- **Añadir automáticamente valor monetario o pases:** También disfrute de la conveniencia de poder añadir automáticamente valor monetario o el pase que prefiera a su tarjeta EASY Card*. Llame al 3-1-1 para solicitar este servicio. Tenga una tarjeta de crédito disponible.

El boleto EASY Ticket no se puede inscribir para añadir valor automáticamente o para la protección contra robo o perdida.

Dónde puede comprar y añadir valor a las tarjetas EASY Card

- En los negocios participantes en el programa de ventas del EASY Card localizados a través del condado Miami-Dade. Para saber cual es el lugar más cercano a usted, llame al 3-1-1, o en el Internet visite www.miamidade.gov/transit.
- En las máquinas de venta de tarjetas EASY Card localizadas en las estaciones del Metrorail. Las máquinas de venta de tarjetas EASY Card ofrecen la información en inglés, español y Creole.
- En el centro de servicios del transporte público en la estación Government Center del Metrorail
- Por teléfono, llamando al 3-1-1
- En el Internet, visite www.miamidade.gov/transit

La tarifa del autobús.

Cuando aborde el autobús, acerque su tarjeta EASY Card o boleto EASY Ticket al sensor electrónico en la máquina de cobro. La tarifa es deducida automáticamente.

Para pagar con efectivo, deposite en la máquina de cobro cualquier combinación de monedas (no se aceptan centavos) y/o billetes de un dólar. Recuerde depositar la cantidad exacta, pues las máquinas de cobro no proporcionan cambio.

Las transferencias impresas en papel serán eliminadas. Si su viaje incluye el transferirse a un segundo autobús o al tren, para continuar disfrutando de los descuentos ofrecidos por las transferencias, el Departamento del Transporte

Público de Miami Dade recomienda que adquiera una tarjeta EASY Card o un boleto EASY Ticket. Los pasajeros que paguen la tarifa del autobús en efectivo tendrán que pagar la tarifa completa de \$2 cada vez que aborden un autobús o tren en vez de pagar 50¢ por una transferencia.

Las transferencias se deducen automáticamente de las tarjetas EASY Card o de los boletos EASY Ticket cuando se transfiere del tren a un autobús, de un autobús al tren, o de un autobús a un segundo autobús dentro de un periodo de tres horas desde que paga la tarifa en el primer vehículo. Se cobrará la tarifa completa si se transfiere a un autobús o tren que viaje de regreso en la dirección hacia donde comenzó su viaje.



La tarifa del Metrorail. Necesita una tarjeta o boleto tanto para entrar como para salir de la estación.

Las nuevas entradas de cobro del Metrorail se abren automáticamente con su tarjeta EASY Card o boleto EASY Ticket. Además de las entradas de cobro de 24" de ancho, también estamos instalando entradas de 36" de ancho para facilitar el acceso a los usuarios en sillas de ruedas, usando andadores mecánicos o que viajen con coches de niños o bicicletas.

Las nuevas entradas de cobro de la tarifa en las estaciones del Metrorail no aceptan dinero en efectivo. En lugar de depositar el dinero en la entrada de cobro, diríjase a una de las máquinas de venta de tarjetas EASY Card. En la máquina, seleccione entre una tarjeta EASY Card o un boleto EASY Ticket e indique el pase o el valor monetario que más le convenga. Luego use la tarjeta o el boleto en la entrada de cobro de la tarifa.

Para poder transferirse del tren a un autobús, asegúrese que para salir de la estación usted acercó su tarjeta o boleto al sensor electrónico de la entrada de cobro. De otra manera, su transferencia no será válida.

Recuerde: Todo pasajero tiene que acercar su tarjeta o boleto al sensor electrónico en las entradas de cobro, tanto para entrar como para salir de la estación del Metrorail.

En las máquinas de venta de tarjetas EASY Card en las estaciones del Metrorail usted puede:

- Comprar una tarjeta EASY Card o un boleto EASY Ticket.
- Añadir un pase de 1 mes (calendario), 7 días consecutivos o de 1 día a la tarjeta EASY Card.
- Añadir un pase de 1 mes a la tarjeta EASY Card y comprar un permiso de estacionamiento mensual del Metrorail.
- Añadir un pase de 7 días o de 1 día a un boleto EASY Ticket.
- Añadir una cantidad monetaria a una tarjeta EASY Card o a un boleto EASY Ticket.
- Verificar el saldo de su tarjeta o boleto.
- Pagar por el estacionamiento diario en las estaciones del Metrorail.



El permiso de estacionamiento mensual del Metrorail

El permiso de estacionamiento mensual del Metrorail sólo se puede comprar al añadir un pase de 1 mes a su tarjeta EASY Card. A los boletos EASY Ticket no se les puede añadir un pase de 1 mes.

- **En las máquinas de venta de la tarjeta EASY Card en las estaciones del Metrorail:** Seleccione la opción “Un pase de 1 mes y un permiso mensual de estacionamiento del Metrorail”. Complete la transacción y tome el recibo de pago de la máquina. Entregue el recibo al oficial de seguridad de la estación. A cambio, el oficial le entregará su permiso mensual de estacionamiento. Cuelgue el permiso en el espejo retrovisor de su automóvil durante el mes que se indica en el permiso.
- **En los negocios que venden la tarjetas EASY Card y en el centro de servicios del transporte:** Cuando compre un pase de 1 mes, pague por el permiso de estacionamiento mensual del Metrorail. El vendedor le entregará el permiso cuando complete la transacción.
- **Por Internet o por teléfono:** Puede comprar un permiso de estacionamiento mensual de Metrorail cuando usted añade un pase de 1 mes a su tarjeta EASY Card por el Internet o por teléfono. Guarde el número de confirmación de la transacción. El permiso de estacionamiento le será enviado por correo.

El pago por estacionar durante un día en las estaciones del Metrorail

Para pagar en una máquina de venta del EASY Card por estacionar durante un día en una estación del Metrorail, seleccione esa opción en el menú en la pantalla. Necesitará saber el número de su espacio de estacionamiento para completar la transacción. A menos que su tarjeta EASY Card o boleto EASY Ticket contenga un pase activo, o si está inscrito en el programa del Pasaporte Dorado o Patriota, al pagar los \$4 por estacionar, también se deducirá de su tarjeta EASY Card o boleto EASY Ticket el costo de un viaje en Metrorail. Como ha pre-pagado por su viaje en tren, no se deducirá costo adicional al usar su tarjeta o boleto en la entrada de cobro de la estación.

No más permisos para viajar por la tarifa con descuento

Con la tarjeta EASY Card, no necesita obtener un permiso del Metrobus o del Metrorail para viajar por la tarifa con descuento. Las personas que califican para viajar por la tarifa con descuento, deben ir al centro de servicio del transporte en la estación Government Center del Metrorail para ser certificados. Los usuarios ya certificados pueden añadir un pase de 1 mes (al costo reducido) y comprar un permiso de estacionamiento en las máquinas de venta de tarjetas EASY Card en las estaciones del Metrorail, en los negocios participantes o en el centro de servicios del transporte en la estación Government Center del Metrorail.

COMPARE SUS OPCIONES

	TARJETA EASY	BOLETO EASY	DINERO EFECTIVO
Pago de la tarifa del Metrobus	✓	✓	✓
Pago de la tarifa del Metrorail	✓	✓	✓*
Compra del pase de 1 mes	✓		
Compra del pase de 7 días	✓	✓	
Compra del pase de 1 día	✓	✓	
Añadir valor monetario	Hasta \$150	Hasta \$40	
Uso de las transferencias	✓	✓	
Compra del permiso mensual de estacionamiento del Metrorail	✓		
Pago por estacionar por un día en estaciones del Metrorail	✓	✓	
Inscribirse para protección por pérdida/robo de la tarjeta	✓		
Añadir valor monetario o pases automáticamente	✓		

* Las nuevas entradas de cobro de la tarifa en las estaciones del Metrorail no aceptan dinero en efectivo. En lugar de depositar el dinero en la entrada de pago, diríjase a una de las máquinas de venta de tarjetas EASY Card. Seleccione entre una tarjeta o un boleto y añádale el pase o el valor monetario que más le convenga. Luego use la tarjeta o boleto en la entrada de cobro de la tarifa.



Los pasaportes Dorado y Patriota

Los residentes del Condado Miami-Dade que tengan 65 años de edad o más y estén inscritos en el programa del Pasaporte Dorado, continuarán viajando gratuitamente con una tarjeta EASY Card. Las tarjetas EASY Card se enviarán por correo a las direcciones en nuestros archivos. No es necesario el tener que llamar ni ir a ningún lugar para activar su tarjeta.

Los usuarios del Pasaporte Dorado que tengan 64 años de edad o menos, y los usuarios del Pasaporte Patriota tienen que visitar el centro de servicios del transporte en la estación Government Center del Metrorail para ser certificados.

Los usuarios de los pasaportes Dorado y Patriota pueden comprar un permiso mensual de estacionamiento del Metrorail en las máquinas de venta de tarjetas EASY Card, en los negocios participantes y en el centro de servicios del transporte.

El Programa de Descuento Corporativo

Los clientes que participen en el Programa de Descuento Corporativo recibirán sus tarjetas EASY Card en su lugar de trabajo. Estas tarjetas EASY Card estarán inscritas para la protección contra pérdida o robo y programadas para añadirles el pase de 1 mes automáticamente cada mes. Si lo desea, puede comprar el permiso mensual de estacionamiento del Metrorail. Para detalles, llame al 786-469-5402, lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.

¡Presentando la tarjeta EASY Card!



- **Para pagar la tarifa, acerque su tarjeta EASY Card al sensor en la máquina de cobro en autobuses y en las entradas de cobro de las estaciones del Metrorail.**
- **Añada a su tarjeta EASY Card un pase de 1 día, 7 días, o de 1 mes, y/o valor monetario.**
- **Inscriba su tarjeta EASY Card para protección contra robo o pérdida y para programar el añadir automáticamente valor monetario o un pase del transporte.**
- **Compre su tarjeta EASY Card via Internet visitando www.miamidade.gov/transit, llamando al 3-1-1, en las máquinas de venta de la tarjeta EASY Card en las estaciones del Metrorail, y en negocios participantes para la venta del EASY Card localizados a través del condado Miami-Dade.**

El Pase Colegial

Los colegios, universidades y centros de educación para adultos en el condado de Miami-Dade que participan en este programa continuarán ofreciendo a sus estudiantes el pase de 1 mes al costo reducido. Llame al 786-469-5414, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m. para detalles.

Para más información sobre la tarjeta EASY Card y el boleto EASY Ticket:

- Llame al 3-1-1, de lunes a viernes, de 6 a.m. a 10 p.m. Los fines de semana, de 8 a.m. a 8 p.m., excepto en días feriados
- Las personas sordas o con impedimentos auditivos, llamen al **305-468-5402**, de lunes a viernes, de 6 a.m. a 10 p.m. En fines de semana, de 8 a.m. a 8 p.m., excepto en días feriados
- En el Internet, visite www.miamidade.gov/transit

